

**KEV THOV TSIS THEM KOJ QHOV NQI MEDICAID PURCHASE PLAN
(MUAS MEDICAID TXOJ KEV PAB THEM NQI KHO MOB)
MUS IB NTUS LUV-LUV VIM YOG IB QHOV XWM TXHEEJ NYUAB
(REQUEST TO NOT PAY YOUR MEDICAID PURCHASE PLAN
PREMIUM FOR A SHORT TIME BECAUSE OF A DIFFICULT SITUATION)**

Cov lus qhia: Yog tias koj them qhov nqi Medicaid Purchase Plan (Muas Medicaid Txoj Kev Pab Them Nqi Kho Mob) (MAPP) thiab them tsis taus qhov nqi muas vim yog ib yam xwm txheej nyuab, siv tsab ntawv thov kom koj tsis txhob raug them koj qhov nqi muas mus ib ntus luv-luv. Piv txwv ntawm qhov xwm txheej nyuaj muaj xws li, cov nuj nqis uas npaj tsis tau txog kev ua hauj lwm, cov nuj nqis uas npaj tsis txhij uas yuav siv sij hawm ob peb lub hlis hauv kev them rau, los sis nrhiav tsis tau kev saib xyuas me nyuam.

Koj qhov kev thov uas tsis them qhov nyiaj tuav pov hwm tuaj yeem siv sij hawm tsis tshaj peb lub hlis dhau los. Tuaj yeem tau txais kev thov tsis pub dhau 12 lub hlis rau txhua qhov xwm txheej nyuaj. Cov ncauj lus uas koj teev rau hauv tsab ntawv no tsuas yog muab siv xyuas seb koj puas muaj raws cov kev cai tsis them qhov nqi muas MAPP mus ib lub sij hawm luv-luv. Daim foos no yuav tsum tau sau kom tiav thiab kos npe los ntawm tus neeg thov tsis them lawv cov nyiaj tuav pov hwm MAPP los sis tus neeg sawv cev.

Pov Thawj Rau Qhov Xwm Txheej Nyuab

Ntxiv rau txoj kev teb tsab ntawv no, koj yuav tau muaj ntaub ntawv pov thawj txog qhov xwm txheej uas ua nyuab rau koj them koj qhov nqi muas MAPP mus ib ntus luv luv. Piv txwv, yog tias koj muaj cov nuj nqis tsheb uas koj tsis npaj txog, koj muab tau daim ntawv pov thawj them nqi rau cov nuj nqis ntawd.

Yog tias koj tsis muaj pov thawj nrog tsab ntawv no, koj lub koom haum yuav sau ib tsab ntawv tuaj thov kom koj muab ntawv pov thawj. Yog tias koj tsis muab pov thawj ua ntej hnuv kawg uas tau teev tseg hauv tsab ntawv, ces koj qhov kev thov tsis them koj cov nyiaj tuav pov hwm MAPP yuav raug tsis lees paub. Thaum koj daim foos xa tuaj, lub chaw hauj lwm yuav pom zoo los sis tsis kam lees koj qhov kev thov hauv 30 hnuv.

Cov Kev Xa

Muab koj tsab ntawv thiab koj cov ntawv pov thawj xa raws ib txoj kev nram no:

- **Qhov app hauv xov tooj ntawm cev:** Yees duab tag nrho cov nplooj ntawv ntawm tsab ntawv no thiab koj cov ntawv pov thawj thiab muab xa ntawm qhov app MyACCESS hauv xov tooj ntawm cev.
 - **Hauv Oos Lais:** Luam tag nrho cov nplooj ntawv rau ACCESS. Koj xa tau li no ntawm koj qhov ACCESS as khauj, uas koj txuas mus rau ntawm access.wi.gov.
 - **Fev:**
 - Yog tias koj nyob rau hauv **Cheeb Koog Milwaukee**, muab tsab ntawv luam xa hauv tshuab mus rau 888-409-1979.
 - Yog tias koj **tsis** nyob rau hauv Cheeb Koog Milwaukee, muab tsab ntawv no xa hauv xov tooj mus rau 855-293-1822.
 - **Hauv chaw xa ntawv:**
 - Yog koj nyob rau hauv **Cheeb Koog Milwaukee**, muab tsab ntawv xa mus rau:
Milwaukee Enrollment Services
6055 N. 64th St.
Milwaukee, WI 53218
 - Yog koj **tsis** nyob rau hauv Cheeb Koog Milwaukee, muab tsab ntawv xa hauv chaw xa ntawv mus rau:
CDPU
P.O. Box 5234
Janesville, WI 53547
 - **Tim ntsej tim muag:** Nqa tsab ntawv mus rau koj lub chaw khiav dej num. Koj lub koom haum cov ntaub ntawv tiv tauj yog muaj nyob rau ntawm Wisconsin Department of Health Services (Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv) lub vev xaib ntawm dhs.wi.gov/im-agency.
-

NTU 1

Ncauj Lus Txog Tswv Cuab



Lub Npe – Tswv Cuab (Lub Xeem, Lub Npe, Npe Nruab Nrab Tus Niam Ntawv Ntawm Lub Npe)

Xov Tooj

Zauv Cim Txhooj (yog tias paub)

Hnub Yug

NTU 2

Ncauj Lus Txog Qhov Xwm Txheej Nyuab



Qhov xwm txheej nyuab pib muaj thaum lub hlis twg thiab xyoo twg?

Koj xav tias qhov xwm txheej yuav kav mus pes tsawg lub hlis?


Thov qhia rau peb txog koj qhov xwm txheej nyuab thiab vim li cas thiaj li them koj qhov nqi muas MAPP nyuab. Muab pov thawj txog cov ncauj lus no nrog tsab ntawv no.

NTU 3

Kos Npe thiab Hnub Tim



Los ntawm kev kos npe rau daim foos no, koj tau hais tias cov ntaub ntawv uas tau muab los saum toj no yog raug thiab ua tiav raws li koj qhov kev paub zoo tshaj plaws.

 **KOS NPE** – Tus Neeg Xa Tsab Ntawv Pov Thawj No

Hnub Kos Npe

Sau npe

Nondiscrimination Notice: Discrimination is Against the Law – Health Care-Related Programs

Wisconsin Department of Health Services (Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv) coj raws li Tsoom Fwv Teb Chaws pej xeem cov cai lij choj thiab tsis ntxub ntxaug leej twg vim yog haiv neeg, xim nqaij daim tawv, yug nyob lwm teb chaws, hnuv nyoog, kev tsis taus, los sis zeej xeeb (suav nrog cev xeeb tub, kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej, thiab kev nyiam txog kev sib daj sib deev). Department of Health Services (Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv) yuav tsis cais tawm tib neeg los sis coj txawv rau lawv vim yog haiv neeg, xim nqaij daim tawv, yug nyob lwm teb chaws, hnuv nyoog, kev tsis taus, los sis zeej xeeb.

Department of Health Services:

- Pab nyiaj thiab muab kev pab rau cov neeg txuas lus tsis taus zoo nrog peb, xws li:
 - Cov neeg txhais lus piav uas tsim nyog.
 - Tej ntaub ntawv ua lwm hom (tu ntawv loj, suab lus, tej hom siv tau hauv electronic, lwm lwm hom).
- Muab kev pab dawb txog lus hais rau cov neeg uas tsis hais lus Akiv, xws li:
 - Cov neeg txhais lus tsim nyog.
 - Tej ntaub ntawv ua lwm hom lus.

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau Department of Health Services civil rights coordinator (844-201-6870).

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau Department of Health Services tsis muab tau cov kev pab no los yog tau coj lwm hom kev ciav-cais saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaw tuaj, hnuv nyoog, xiam oob qhab, los poj niam lossis txiv neej, koj tuaj yeem xa ib daim ntawv tsis txaus siab nrog: Department of Health Services, Attn: Civil Rights Coordinator, 1 West Wilson Street, Room 651, PO Box 7850, Madison, WI 53707-7850, 608-267-4955, TTY: 711, Fax: 608-267-1434, dhsccr@dhs.wisconsin.gov. Koj xa daim ntawv tsis txaus siab kiag tus kheej, raws kev xa ntawv, fev los yog email tuaj tau. Yog koj xav tau kev pab sau daim ntawv tsis txaus siab, Department of Health Services civil rights coordinator pab tau koj.

Koj kuj muaj peev xwm ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab rau cov cai pej xeem mus rau Mekas Department of Health and Human Services (Thawj Fab Pab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Tib Neeg), Office for Civil Rights (Chaw Ua Hauj Lwm txog Pej Xeem Cov Cai), tshuab hluav taws xob los ntawm Office for Civil Rights Complaint Portal, nyob rau hauv <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los yog xa ntawv lossis hu xovtooj ntawm:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Cov qauv ntawv tsis txaus siab muaj rau ntawm <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Español (Spanish) ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 844-201-6870 (TTY: 711).	Deutsch (Pennsylvania Dutch) Wann du Deitsch (Pennsylvania Dutch) schwetztscht, kannscht du ebber griegie as dich helfe kann mit Englisch, unni as es dich ennich eppes koschte zellt. Ruf 844-201-6870 uff (TTY: 711).
Hmoob (Hmong) LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 844-201-6870 (TTY: 711).	ພາສາລາວ (Laotian) ເລີນຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ ແມ່ນມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ ບໍ່ເສຍຄ່າໃຫ້ທ່ານ. ໃຫ້ໂທຫາເບີ 844-201-6870 (TTY: 711).
繁體中文 (Traditional Chinese) 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 844-201-6870 (TTY: 711)。	Français (French) ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 844-201-6870 (ATS : 711).
Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 844-201-6870 (TTY: 711).	Polski (Polish) UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 844-201-6870 (TTY: 711).
العربية (Arabic) ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 844-201-6870 (رقم هاتف الصم والبكم: 711).	हिंदी (Hindi) ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 844-201-6870 (TTY: 711) पर कॉल करें।
Русский (Russian) ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 844-201-6870 (телетайп: 711).	Shqip (Albanian) KUJDES: Nëse flisni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 844-201-6870 (TTY: 711).
한국어 (Korean) 알림: 한국어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 844-201-6870 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.	Tagalog (Tagalog – Filipino) PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 844-201-6870 (TTY: 711).
Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 844-201-6870 (TTY: 711).	Soomaali (Somali) FIIRO GAAR AH: Haddii aad ku hadashid af Soomaali, adeegyada caawinta luuqada, oo bilaash ah, ayaa lagu heli karaa. Soo wac 844-201-6870 (TTY: 711).